

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 211

Volume 33

9 August 1990

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 2331/90 of 8 August 1990 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2332/90 of 8 August 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
* Commission Regulation (EEC) No 2333/90 of 7 August 1990 amending Regulation (EEC) No 1546/88 laying down detailed rules for the application of the additional levy referred to in Article 5c of Regulation (EEC) No 804/68	5
Commission Regulation (EEC) No 2334/90 of 8 August 1990 opening invitations to tender for the fixing of aid for the private storage of carcasses and half-carcasses of lamb	6
* Commission Regulation (EEC) No 2335/90 of 8 August 1990 correcting Regulation (EEC) No 2270/90 fixing the buying-in prices, aids and certain other amounts applicable for the 1990/91 wine year to intervention measures in the wine sector	7
Commission Regulation (EEC) No 2336/90 of 8 August 1990 fixing the maximum export refund for white sugar for the 15th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 983/90	9
Commission Regulation (EEC) No 2337/90 of 8 August 1990 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	10
Commission Regulation (EEC) No 2338/90 of 8 August 1990 fixing the import levy on molasses	12
Commission Regulation (EEC) No 2339/90 of 8 August 1990 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	13

- * Corrigendum to Council Directive 89/654/EEC of 30 November 1989 concerning the minimum safety and health requirements for the workplace (first individual directive within the meaning of Article 16 (1) of Directive 89/391/EEC) (OJ No L 393 of 30.12.1989) 15
- * Corrigendum annulling the corrigendum to Council Directive 90/167/EEC of 26 March 1990 laying down the conditions governing the preparation, placing on the market and use of medicated feedingstuffs in the Community (OJ No L 92 of 7.4.1990) 16

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2331/90**of 8 August 1990****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1340/90⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1801/90⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 7 August 1990;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1801/90 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 August 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 August 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 30. 6. 1990, p. 8.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 August 1990 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	36,66	144,85 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	36,66	144,85 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	14,02	182,90 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 10 90	14,02	182,90 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 90 91	21,81	158,51
1001 90 99	21,81	158,51
1002 00 00	47,31	124,72 ⁽⁴⁾
1003 00 10	38,54	136,77
1003 00 90	38,54	136,77
1004 00 10	30,18	116,36
1004 00 90	30,18	116,36
1005 10 90	36,66	144,85 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	36,66	144,85 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	53,63	152,62 ⁽⁴⁾
1008 10 00	38,54	46,63
1008 20 00	38,54	101,29 ⁽⁴⁾
1008 30 00	38,54	8,23 ⁽⁵⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
1008 90 90	38,54	8,23
1101 00 00	43,70	235,08
1102 10 00	79,41	187,78
1103 11 10	34,80	296,56
1103 11 90	47,01	253,70

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2332/90

of 8 August 1990

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1340/90⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1802/90⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 7 August 1990;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 August 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 August 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 30. 6. 1990, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 August 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
0709 90 60	0	0,27	0,27	1,07
0712 90 19	0	0,27	0,27	1,07
1001 10 10	0	3,72	3,72	3,72
1001 10 90	0	3,72	3,72	3,72
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	2,06	2,07	3,44
1004 00 90	0	2,06	2,07	3,44
1005 10 90	0	0,27	0,27	1,07
1005 90 00	0	0,27	0,27	1,07
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	21,42	21,42	28,12
1008 90 90	0	21,42	21,42	28,12
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

CN code	(ECU/tonne)				
	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2333/90

of 7 August 1990

amending Regulation (EEC) No 1546/88 laying down detailed rules for the application of the additional levy referred to in Article 5c of Regulation (EEC) No 804/68

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3879/89 ⁽²⁾, and in particular Article 5c (7) thereof,

Whereas Article 8 of Commission Regulation (EEC) No 1546/88 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2138/90 ⁽⁴⁾, lays down that the temporary transfers referred to in Article 5c (1a) of Regulation (EEC) No 804/68 are to take place and be recorded within a period to be set by the Member State concerned but which must in no case expire after 31 July; whereas, given the administrative difficulties that certain Member States have had in 1990/91 in recording all transfers by that date, it should be carried forward to 30 September 1990;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following is hereby added to Article 8 of Regulation (EEC) No 1546/88:

'and, in the case of the seventh 12-month period, not later than 30 September 1990.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 August 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 August 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 378, 27. 12. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 139, 4. 6. 1988, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 195, 26. 7. 1990, p. 23.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2334/90

of 8 August 1990

opening invitations to tender for the fixing of aid for the private storage of
carcasses and half-carcasses of lamb

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89
of 25 September 1989 on the common organization of
the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, and in parti-
cular Article 7 (5) thereof,Whereas Commission Regulation (EEC) No 2659/80 of
17 October 1980 laying down detailed rules for granting
private storage aid for sheepmeat and goatmeat
products⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No
3496/88⁽³⁾, provides in particular for detailed rules on the
invitation to tender;Whereas Commission Regulation (EEC) No 287/90 of 1
February 1990 setting out some detailed rules for private
storage aid for lamb in the period 1 January to 30 April
1990⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1787/90⁽⁵⁾, provides in particular the list of products
eligible and the minimum quantities in respect of which
a tender may be submitted;Whereas the application of Article 7 (3) of Regulation
(EEC) No 3013/89 results in the opening of invitations to
tender for private storage aid;Whereas that Article provides for the application of these
measures on the basis of the situation of each quotationzone; whereas it is appropriate consequently to open
tenders separately for each of the zones where the condi-
tions are fulfilled;Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Sheep and Goats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*Separate invitations to tender are opened in Denmark,
France, Ireland, Northern Ireland, Germany, and the
Netherlands, for aid to private storage for carcasses and
half-carcasses of lamb.Subject to the provisions of Regulation (EEC) No 287/90
tenders may be made to the intervention agencies of the
Member States concerned.*Article 2*Tenders must be submitted not later than 2 p.m. on
13 September 1990 to the relevant intervention agency.*Article 3*This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 8 August 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 276, 20. 10. 1980, p. 12.⁽³⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 28.⁽⁴⁾ OJ No L 31, 2. 2. 1990, p. 11.⁽⁵⁾ OJ No L 163, 29. 6. 1990, p. 55.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2335/90

of 8 August 1990

correcting Regulation (EEC) No 2270/90 fixing the buying-in prices, aids and certain other amounts applicable for the 1990/91 wine year to intervention measures in the wine sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organization of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1325/90 ⁽²⁾, and in particular Articles 35 (8), 36 (6), 38 (5), 41 (10), 42 (6), 44, 45 (9) and 46 (5) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2270/90 ⁽³⁾ fixes the buying-in prices, aids and certain other amounts applicable for the 1990/91 wine year to intervention measures in the wine sector;

Whereas a check has shown that the Annex V thereto does not correspond to the measures submitted for an

opinion to the management committee; whereas the Regulation in question should be corrected accordingly,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex V to Regulation (EEC) No 2270/90 is hereby replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 August 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 132, 23. 5. 1990, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 204, 2. 8. 1990, p. 35.

ANNEX

ANNEX V

DISTILLATION AS PROVIDED FOR IN ARTICLE 42 OF REGULATION (EEC) No 822/87

1990/91 WINE YEAR

	(ECU/% vol/bl)	
	EUR 10	Spain
1. Buying-in price to be paid to the producer by the distiller :		
— type A I ⁽¹⁾	2,85	2,25
— type A II	6,26	4,95
— types R I and R II ⁽¹⁾	2,99	2,36
2. Aid :		
(a) to distillation :		
1. neutral spirits :		
— type A I	2,36	1,75
— type A II	5,82	4,49
— types R I and R II	2,50	1,87
2. spirits distilled from wine and raw spirits :		
— type A I	2,25	1,64
— type A II	5,71	4,38
— types R I and R II	2,39	1,76
(b) to the fortification of wine for distillation :		
— type A I	2,21	1,61
— type A II	5,62	4,31
— types R I and R II	2,35	1,72

⁽¹⁾ And table wine in a close economic relationship with these types of table wine.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2336/90

of 8 August 1990

fixing the maximum export refund for white sugar for the 15th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 983/90

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 983/90 of 19 April 1990 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 983/90, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 15th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 15th partial invitation to tender for white sugar issued pursuant to Regulation (EEC) No 983/90 the maximum amount of the export refund is fixed at ECU 39,348 per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 August 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 August 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 100, 20. 4. 1990, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2337/90

of 8 August 1990

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1812/90 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2330/90 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1812/90 to the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 August 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 August 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 167, 30. 6. 1990, p. 41.

⁽⁴⁾ OJ No L 209, 8. 8. 1990, p. 13.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 August 1990 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	36,99 ⁽¹⁾
1701 11 90	36,99 ⁽¹⁾
1701 12 10	36,99 ⁽¹⁾
1701 12 90	36,99 ⁽¹⁾
1701 91 00	39,69
1701 99 10	39,69
1701 99 90	39,69 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2338/90
of 8 August 1990
fixing the import levy on molasses

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81
of 30 June 1981 on the common organization of the
market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levy on molasses was fixed by
Commission Regulation (EEC) No 1854/90 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 2131/90 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 1854/90 to

the information at present available to the Commission
that the levy at present in force should be altered
pursuant to Article 1 of this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levy referred to in Article 16 (1) of Regulation
(EEC) No 1785/81 shall be, in respect of molasses falling
within CN codes 1703 10 00 and 1703 90 00, ECU 0,20
per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 August 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 8 August 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 168, 30. 6. 1990, p. 45.

⁽⁴⁾ OJ No L 195, 26. 7. 1990, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2339/90

of 8 August 1990

altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2262/90 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2286/90 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2262/90 to the information known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas, in view of the present circumstance in the German Democratic Republic and their effects on the

market situation, no refund should be fixed for products to be exported to that destination,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2262/90 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

2. The refund on export to the German Democratic Republic has not been fixed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 August 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 August 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 204, 2. 8. 1990, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 205, 3. 8. 1990, p. 21.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 August 1990 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

Product code	Amount of refund	
	per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
1701 11 90 100	32,61 ⁽¹⁾	
1701 11 90 910	32,48 ⁽¹⁾	
1701 11 90 950	⁽²⁾	
1701 12 90 100	32,61 ⁽¹⁾	
1701 12 90 910	32,48 ⁽¹⁾	
1701 12 90 950	⁽²⁾	
1701 91 00 000		0,3545
1701 99 10 100	35,45	
1701 99 10 910	36,51	
1701 99 10 950	36,51	
1701 99 90 100		0,3545

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

CORRIGENDA

Corrigendum to Council Directive 89/654/EEC of 30 November 1989 concerning the minimum safety and health requirements for the workplace (first individual directive within the meaning of Article 16 (1) of Directive 89/391/EEC)

(Official Journal of the European Communities No L 393 of 30 December 1989)

Annex I, page 5, points 7.1 and 8.2:

for: 'rooms containing workplaces',

read: 'rooms containing workstations';

point 9.1, first paragraph:

for: 'workplaces',

read: 'rooms';

second paragraph:

for: 'must be adequately insulated',

read: 'must be adequately thermally insulated';

point 9.3:

for: 'workplaces',

read: 'workstations';

page 7, point 15.2, second paragraph:

for: 'workplace',

read: 'workstation';

page 9, point 21.3 (b):

for: 'external',

read: 'outdoor'.

Annex II, page 11, point 7.1:

for: 'rooms containing workplaces',

read: 'rooms containing workstations';

page 12, point 17 (b):

for: 'external',

read: 'outdoor'.

Corrigendum annulling the corrigendum to Council Directive 90/167/EEC of 26 March 1990 laying down the conditions governing the preparation, placing on the market and use of medicated feedingstuffs in the Community

(Official Journal of the European Communities No L 92 of 7 April 1990)

The corrigendum to Directive 90/167/EEC which was published in *Official Journal of the European Communities* No L 114 of 5 May 1990, on page 31, is hereby declared void.

Consequently, in Article 9 of that Directive :

- at the end of the first subparagraph of paragraph 1, '... or distributor specially approved by the competent authority of the Member State of destination' is not deleted,
 - in paragraph 2, '... by the competent authority of the Member State of destination' is not inserted after '... for that purpose'.
-